



第五十二届会议  
暂定项目表\* 项目80

关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)  
及毒素武器和销毁此种武器的公约

1997年6月26日

古巴常驻联合国代表

给秘书长的信

谨就暂定项目表项目80写信给你,并附上题为“关于美利坚合众国国务院就1996年10月21日美国S2R飞机飞越古巴领土行动的声明的技术性考虑”的报告。

该报告提及古巴出现蓟马类小舌麦蛾虫害一事,此事已载于1997年4月29日A/52/128号文件,该文件经予散发。

请将本信及所附报告作为大会正式文件散发给会员国为荷。

古巴常驻代表

大使

布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚(签名)

附件

关于美利坚合众国国务院就1996年10月21日  
美国S2R飞机飞越古巴领土行动的声明  
的技术性考虑

今年5月5日，联合国秘书长把一份关于古巴出现蓟马类小舌麦蛾虫害的报告作为大会正式文件散发(A/52/128)。该报告详细叙述一架在美利坚合众国民用飞机登记册上登记、号码为 N3093M，并由美国国务院运作的S2R型飞机，飞越古巴领土吉隆走廊的行为。如该报告结论指出的，经调查后，调查结果高度确定地表明，古巴出现蓟马类小舌麦蛾虫害与上述该架美国飞机在古巴领土投掷不明物质有关。

5月6日，美国国务院就古巴所提出的报告发表声明。该声明企图为在古巴喷洒物质辩护，它表示飞行员遵循谨慎的空中安全程序，用烟雾标明其所在位置，而且美国使用的所有这类小型飞机都装备有喷雾系统。同时，该声明指出，在远程飞行时，喷雾系统不予使用，因为通常用于装载杀虫剂的槽箱，改用以装载飞行所需燃料。

这些论据很轻率，缺乏专业性，这从下列的技术性考虑可以毫无疑问地看出：

关于使用喷雾作为空中交通程序的问题：

- 国际民用航空组织(民航组织)的规章条例没有任何规章规定使用喷雾来表明飞行中飞机的位置，而且这也不是众所周知的做法；

- 该架飞机是按照IFR(仪表引导飞行规则)飞行计划飞行；按照这个飞行计划，飞行过程中飞机与飞机之间的分隔由指引飞机的空中交通调度员负责，而非如美国的喷雾版本所述，由飞行员负责；

- 荒谬的是，说飞行员因一架古巴航空公司飞机飞近而非常担心，因而决定开动所谓的喷雾发生器，而从不将此事通知指引他和负责其分隔的空中交通调度员，尽管后一程序是既定程序；

- 还有一点很重要,就是飞行员因飞机飞行而开动所谓的喷雾发生器,但飞机机长到达目的地机场时并无提出相关报告,而后一程序也是既定程序;

- 飞行员在飞行过程中也没有报告说他在飞机上遭遇任何技术问题。

古巴掌握有该架飞机和空中交通高度员之间的无线电通话的录音带。

#### 关于使用喷雾器问题:

- 在所查询的正式出版物中(Jane's All the World's Aircraft 1992-1993, Aviation Week & Space Technology, 1992年3月16日;及其他), S2R-T65飞机的标准装置并无喷雾器;

- 世界各地制造和运作的小型、中型和大型商业用飞机、一般航空飞机以及撒药飞机,都没有喷雾器装置,而且民航组织也无此种要求;

- 只有特技飞行飞机在表演飞行和其他类似活动时才通常装置喷雾器。

#### 关于使用除莠剂箱装载燃料问题:

众所周知,这类飞机同其他类似飞机一样,在远程飞行时可以使用通常装载除莠剂和其他物质的槽箱来作为燃料箱。但在1996年10月21日 N3093M的飞行情况,有证据显示并没有使用除莠剂箱来装载燃料,其情况简述如下:

- 在向古巴主管当局提出的飞行申请中指明这是空机飞行(Ferry Flight),按照航空术语,这是指该架飞机并无载货,也就是说除莠剂箱是空的,因为这是该架飞机唯一装载货物的舱室;

- 该架飞机的燃料箱可装载228加仑(863升)可用燃料,足够飞行6小时30分左右,大约可飞1 300公里,视风向和风力而定。在该日,按照气象预测,风对飞行有利;

该机从起飞至通过阿图维检查点飞离哈瓦那飞行情报区,一共飞行了5小时15分,从阿图维至大开曼大约还需飞行15分钟,全部飞行时间总共5小时30分,飞行100公里(600海里);

从上述数据可以计出,该架飞机可以如原来计划的,用其主箱的燃料从可可比奇飞至大开曼,而无须使用除莠剂箱作为燃料箱。

- 即使承认除莠剂箱被用作燃料箱,也无法承认除莠剂箱载满燃料,因为该箱容量为1 900升(500加仑)左右,实际等于该机燃料箱容量的两倍。

用该箱装载作飞行所需的燃料,会使飞机重量增加,造成燃料消耗增加。

如果在所有这些逻辑推理之后,仍然决定用除莠剂箱装载飞行燃料,则不大可能装载100加仑以上。在技术上说,有可能安排该箱以一部分地方装载燃料,其余地方则装载其他物质,从而确保开始时消耗燃料,其后则使用喷洒或撒洒的物质。

以上所述的技术性考虑表明美国国务院的声明很轻率。所有这些表明美国政府没有任何其他论点证明其有理由在古巴领土喷洒不明物质。

古巴再次重申它担心使用这架经核准的美国飞机飞越古巴领土,从事不符合和违反《生物武器公约》和《芝加哥公约》及其所除文件及其他规定的活动,以损害古巴农业和人民。

-----